

永明彩虹強積金計劃
Sun Life Rainbow MPF Scheme
自僱人士年度聲明

Annual Declaration of Self-employed Person

自 2019 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日的財政期

For the Financial Period from 1 January 2019 to 31 December 2019

SEP/2019

第一部分 Part I 個人資料 Personal Details	
英文姓名（與香港身份證 / 護照相同） Name in English (same as HKID/Passport)	香港身份證 / 護照號碼 HKID/Passport Number
第二部分 Part II 強制性供款形式 Mandatory Contribution Mode	
請指示強制性供款形式（只選擇下列 其中一項 ）： Please indicate the mandatory contribution mode (choose ONE of the options below only):	
<input type="checkbox"/> 每月（供款期將會為每個曆月之第一天至每個曆月之最後一天，而「供款日」為每月之最後一天） Monthly (contribution period will be from the first day to the last day of each calendar month ("Contribution due date" will be the last day of each month))	
<input type="checkbox"/> 每年（供款期將會為每年 1 月 1 日至 12 月 31 日，而「供款日」為每年之最後一天） Annually (contribution period will be from 1 January to 31 December ("Contribution due date" will be the last day of each year))	
第三部分 Part III 供款的有關入息 Relevant Income	
請指示閣下之強制性供款的有關入息（只選擇下列 其中一項 ）： Please indicate your relevant income for the payment of mandatory contributions to the Scheme (choose ONE of the options below only):	
<input type="checkbox"/> (A) 根據最近評稅通知書之應評稅利潤（請提供一份「利得稅」或「個人入息課稅」之評稅通知書副本作為有關入息證明，恕不接受「薪俸稅單」） Based on the assessable profits on the most recent Notice of Assessment. (Please provide a copy of Notice of Assessment of "Profits Tax" or "Personal Assessment" as evidence of your relevant income. Notice of Assessment of "Salaries Tax" is not applicable)	
<input type="checkbox"/> (B) 經營的業務在上一財政期內蒙受淨虧損 ¹ （請提交一份稅務局發出的虧損結算表或如何計算該款額的結算表） Net loss ¹ sustained by the business(es) in the preceding financial period. (Please provide a statement of loss issued by the Inland Revenue Department or a statement showing the amount of the loss and how it was calculated)	
<input type="checkbox"/> (C) 根據最高入息水平供款 ² Contribute based on the maximum level of relevant income ² .	
<input type="checkbox"/> (D) 根據所聲明有關入息 Based on the relevant income as declared.	
本人謹此聲明，就永明彩虹強積金計劃自 2019 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日的財政期： I hereby declare that in relation to the financial period from 1 January 2019 to 31 December 2019 of the Sun Life Rainbow MPF Scheme:	
<input type="checkbox"/> 本人之有關入息低於最高有關入息水平 ² 及 My relevant income is below the maximum level of relevant income ² AND	
<input type="checkbox"/> 本人之有關入息相等於（只選擇下列 其中一項 ）： My relevant income is equal to (choose ONE of the options below only):	
<input type="checkbox"/> 1. 本人按照稅務條例（香港法例第 112 章）第 IV 部分計算的上一年度應評稅利潤，即港幣_____（年薪）。本人明白此選擇只適用於以下三種情況：My assessable profits for the preceding year of assessment calculated in accordance with Part IV of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), which is HK\$_____ (per year). I understand that this option can only be used under the following three circumstances:	
<input type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> 本人最近期評稅通知書的發出日期，與本人出示該通知書作為本人有關入息的證據的日期之間相隔超越 24 個月 The issue date of my most recent Notice of Assessment is more than 24 months from the date on which the notice is presented as evidence of relevant income. 本人反對／已針對最近期評稅通知書提出上訴 I object / have appealed against my most recent Notice of Assessment. 本人未能出示本人最近期評稅通知書 I am unable to provide my most recent Notice of Assessment. 	
<input type="checkbox"/> 2. 因本人未能提供本人之入息證明予信託人，本人之有關入息設定為根據稅務條例（香港法例第 112 章）第 28 條所指的基本免稅額 The basic allowance in force within the meaning of Section 28 of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112) since I cannot provide the Trustee with any evidence of my income.	



第四部分 Part IV 個人資料收集聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

本人/吾等明白及同意永明信託有限公司(「受託人」)可以將其所收集的任何個人資料(不論由此申請表所收集或由其他途徑取得)作以下用途:

I/We understand and consent that, any personal data collected by Sun Life Trustee Company Limited ("Trustee") (whether collected in this application form or otherwise) may be used by the Trustee for the following purposes:

(i) 處理本人/吾等的此項申請及任何其他申請; (ii) 為本人/吾等參與本計劃; (iii) 管理本人/吾等於本計劃的供款和累積權益的事宜; (iv) 進行客戶調查; (v) 為客戶研究及設計金融、保險或退休金產品; (vi) 為本人/吾等甄選及參與獎賞、忠實或特選客戶計劃; (vii) 因上述目的與本人/吾等聯絡; (viii) 與上述目的直接有關的任何其他目的; 及 (ix) 為遵守適用的法例、法規或法庭命令。

(i) processing this application and any other applications I/we make; (ii) enrolling me/us in the Scheme; (iii) administering and managing my / our contributions and accrued benefits under the Scheme; (iv) conducting customer surveys; (v) researching and designing financial, insurance or pensions products for customer use; (vi) selecting and participating in reward, loyalty or privileges program and related service for me/us; (vii) contacting me/us for the above purposes; (viii) purposes which are directly related to the above purposes; and (ix) complying with applicable laws, regulation or court order.

受託人可為以上目的披露本人/吾等的個人資料予 (a) 為協助受託人就上述用途(不論在香港或其他地方) 而提供服務的第三方, 包括計劃管理人(條件是有關承辦商須把所有個人資料保密並只會為提供有關服務而使用個人資料); (b) 本人/吾等的銀行作繳款用途; (c) 本人/吾等的保險經紀(如有); (d) 本人/吾等的強積金中介人; (e) 受託人的關連公司(根據公司條例訂明)包括保險公司及金融服務機構; (f) 受託人及其關連公司(不論在香港與否) 為遵守監管當局或其他機構發出之指引或其就法例、法規或法庭頒令所約束或規定之責任而需向其作出披露的任何人士; 及 (g) 按法例要求或准許的其他人士。

The Trustee may disclose my/our personal data for the above purposes: (a) to third parties who provide services in Hong Kong or elsewhere which assist the Trustee to carry out the above purposes, including scheme administrator (provided that such contractors are required to keep all such personal data confidential and may only use the personal data to provide those services); (b) to my/our bank for payment purposes; (c) to my/our insurance broker (if any); (d) to my MPF intermediaries; (e) to the Trustee's related companies (as defined in the Companies Ordinance) including insurance companies and financial services companies; (f) to any person to whom the Trustee or its related companies (inside or outside Hong Kong) is under an obligation to make disclosure under the requirements of any law, regulation or court order binding on or applying to or to which the Trustee or its related companies (inside or outside Hong Kong) is subject to, or under and for the purposes of any guidelines issued by regulatory or other authorities with which the Trustee or its related companies (inside or outside Hong Kong) is expected to comply and (g) as otherwise required or permitted by law.

受託人可就法例准許或於獲得本人/吾等的同意後披露或將本人/吾等的個人資料作其他用途。

The Trustee may also use and disclose my/our personal data in other ways with my/our consent or as otherwise required or permitted by law.

本人/吾等明白本人/吾等所提供之個人資料均屬自願, 然而倘若未能提供所需個人資料, 可導致受託人無法處理本人/吾等的申請。本人/吾等有權查閱及要求更正受託人持有有關本人/吾等的個人資料, 有關要求可以書面形式郵寄至香港九龍紅磡德豐街 18 號海濱廣場一座 10 樓卓譽金融服務有限公司退休金管理部經理。受託人可就處理任何該等要求收取合理費用。

I/We understand that the information I/we give is voluntary, but failure to provide the requested personal data may mean the Trustee is unable to process my/our application. I/We have the right to seek access to and request correction of any personal data the Trustee holds about me/us by sending a written request to The Manager, Pensions Administration Department, BestServe Financial Limited, 10/F, One HarbourFront, 18 Tak Fung Street, Hung Hom, Hong Kong. The Trustee may charge a reasonable fee for the processing of any such requests.

本人謹此聲明, 就本人所知及所信, 本表格提供的資料均屬正確及完整。

I declare that, to the best of my knowledge and belief, the information given in this form is correct and complete.

簽署 Signature

請簽署 Please sign here 

日期 Date

¹ 淨虧損之計算必須根據稅務條例(香港法例第112章)第IV部。The net loss must be calculated in accordance with Part IV of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

² 最高有關入息水平上限可隨法例更改而不時變動及於2012年6月1日起增加至每月港幣25,000元或每年港幣300,000元, 並由2014年6月1日或以後之供款期開始, 增加至每月港幣30,000元或每年港幣360,000元。The maximum level of relevant income is subject to change of legislation from time to time which was increased to HK\$25,000 per month or HK\$300,000 per year effective 1 June 2012 and has been increased to HK\$30,000 per month or HK\$360,000 per year with effect from contribution period beginning on or after 1 June 2014.

For office use only:

Payment by DDA?

以直接付款繳交供款?

Yes*

是

No

否

* If yes, send DDA form to member to increase limit if limit is lower than the revised contribution amount.

* 如選擇是, 而現有每次付款限額低於調整後之供款額, 請寄直接付款授權書予成員作出更改限額授權。

Processed by: _____

Date: _____

Checked by: _____

Date: _____

請將填妥表格交予: 永明彩虹強積金計劃行政管理人 — 卓譽金融服務有限公司
香港九龍紅磡德豐街 18 號海濱廣場一座 10 樓 電話 3183 1888 傳真 3183 1889

Please send the completed form to: Sun Life Rainbow MPF Scheme, The Administrator, BestServe Financial Limited
10/F, One Harbourfront, 18 Tak Fung Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong Tel 3183 1888 Fax 3183 1889